



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

V Praze dne 1. 4. 2010

Č.j.: 6971/2010 – 42

Věc: Oznámení o výsledku pořadí uchazečů a výběru nejvhodnější nabídky

Zadavatel: Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy,
Zastoupená: Ing. Janem Vitulou, vrchním ředitelem Sekce řízení OP EU, na základě oprávnění č. j.: 29197/2007-42 ze dne 12.12.2007, vydaného ministrem
Mgr. Ondřejem Liškou

Sídlo: Karmelitská 7, Praha 1, 118 12,
IČ: 00022985

Název zakázky:

“Překlady dokumentů a tlumočení pro potřeby řídicích orgánů OP VK a OP VaVpI”

Veřejná zakázka malého rozsahu byla zadávána podle ustanovení § 12 odst. 3 a § 18 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a v souladu se směrnicí MŠMT upravující zadávání zakázek malého rozsahu, výzvou k podání nabídky na veřejnou zakázku malého rozsahu, v době od 19. 3. 2010 do 30. 3. 2010 do 12:00 hod zveřejněnou na internetových stránkách MŠMT a zaslanou písemně také 10 dodavatelům.

V termínu pro podání nabídek obdržel zadavatel nabídku od 12 uchazečů v tomto pořadí:

1. **Lucie Butcher, IČO: 72244933**
2. **Pavλίna Opletalová – Agentura Alie, IČO: 68146370**
3. **KESWICK PARTNERS, s. r. o., IČO: 26935503**
4. **Artlingua, a. s., IČO: 00298638**
5. **Lucie Butcher – doplnění nabídky č. 1**
6. **Lenka Pavilková – CHANNEL CROSSINGS, IČO: 48559415**
7. **Viggen, s. r. o., IČO: 26192543**
8. **Milan Havlín - PRESTO, IČO: 12599522**
9. **JIPKA, Jazykový institut Praha, s. r. o., IČO: 27385906**
10. **Skřivánek, s. r. o., IČO: 60715235**

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

11. Trinet, a. s., IČO: 25303309

12. České překlady, s. r. o., IČO: 28196546

Ustanovená pětičlenná hodnotící komise na jednání dne 30. 3. 2010 vyhodnotila 12 řádně a včas doručených nabídek. Nabídka od Lucie Butcher přišla s upřesňujícím dodatkem s reakcí na zveřejněné dotazy k zadávací dokumentaci. Dodatek byl přijat den po přijetí původní nabídky. Nabídka č. 5 tedy nebyla nabídkou, ale vysvětlivkami uchazeče k nabídce č. 1. Firma Trinet, a. s., která zaslala nabídku jako 11. v pořadí, byla vyřazena z hodnocení. Její nabídka nebyla určena pro toto zadávací řízení.

Komise zjistila, že 10 doručených nabídek splnilo formální požadavky stanovené ve výzvě, byly úplné a uchazeči současně prokázali i stanovenou kvalifikaci.

Při následně provedeném hodnocení nabídek dle jediného hodnotícího kritéria, kterým byla nabídková cena v Kč bez DPH, bylo dosaženo tohoto pořadí:

<u>Firma</u>	<u>Počet bodů</u>	<u>Pořadí</u>
Lucie Butcher	68,48	9
Pavčina Opletalová – Agentura Alie	70,12	8
KESWICK PARTNERS, s. r. o.	84,19	3
Artlingua, a. s.	74,62	5
Lenka Pavilková – CHANNEL CROSSINGS	74,89	4
Viggen, s. r. o.	90,07	2
Milan Havlín - PRESTO	73,87	7
Jazykový institut Praha, s. r. o.	67,05	10

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Skřivánek, s. r. o.	74,22	6
České překlady, s. r. o.	100	1

Závěr:

Hodnotící komise vyhodnotila jako nejvhodnější nabídku firmy **České překlady, s. r. o.**, která získala celkem 100 bodů s cenou **589 000 Kč bez DPH, tj. 706 800 Kč včetně DPH.**

Vybraný uchazeč:

Obchodní jméno: **České překlady, s. r. o.**
Sídlo: Na Střelnici 342/46, 779 00 Olomouc
Právní forma: Právnícká osoba
Statutární zástupce: Mgr. David Čaněk
IČ: 28196546
DIČ: CZ28196546
Kontrola úplnosti a prokázání kvalifikace: **vyhověl**
Nabídková cena
bez DPH: **589 000 Kč**
včetně DPH: **706 800 Kč**



Ing. Jan Vitula
vrchní ředitel Sekce IV